

## CLÍNICAS DE LESIONES DEPORTIVAS 2021

### **\*\*SERVICIOS GRATUITOS LOS JUEVES POR LA TARDE\*\***

QUIÉN: para TODOS los alumnos que participan en deportes del distrito SUHSD

COSTO: **GRATIS**

CUÁNDO: Los jueves por la tarde a las **3:00 P.M.** **\*\*ÚNICAMENTE CON CITA.\*\***

**FECHAS PARA LAS  
TEMPORADAS DE INVIERNO Y  
PRIMAVERA 2021:**

#### **JUEVES A LAS 3:00 P.M.\*\***

11, 18, y 25 de febrero

4, 11, y 18 de marzo;

8, 15, 22, y 29 de abril;

6, 13, 20, y 27 de mayo; y

3, de junio.

#### **Medidas de precauciones de COVID-19 e información sobre citas:**

Una vez confirmada la cita, favor de llegar **10 MINUTOS** antes de la hora de su cita.

Esperar junto a la puerta lateral para que un **miembro del centro de bienestar Wellness Center** te evalúe.

Todo alumno menor de edad **TIENE** que presentarse acompañado de su padre, madre, o tutor.

LUGAR: **En la Clínica de Lesiones Deportivas y Centro de Bienestar de SUHSD**

DOMICILIO: **670 L Street, Suite G Chula Vista, CA 91911**

#### **\*\*ÚNICAMENTE CON CITA EN LÍNEA\*\***

Consulta a tu entrenador, entrenador del deporte o envía un correo electrónico al centro de bienestar a través del siguiente enlace: [suhsd.wellness@sweetwaterschools.org](mailto:suhsd.wellness@sweetwaterschools.org)

**Instrucciones:** La Clínica de Lesiones Deportivas y Centro de Bienestar de SUHSD se ubica en la calle L en el edificio al este de la tienda *Harbor Freight*.

El estacionamiento se ubica a un costado del edificio. Entrada por el lado oeste del edificio.

### **\*\*AVISO IMPORTANTE\*\***

- **NO INGRESAR SI PRESENTA ALGÚN SÍNTOMA.**
- ¡No olviden traer con ustedes el FORMULARIO de recomendación debidamente **llenado!** (Ver reverso del presente formulario.)
- Por favor tenga presente que en las Clínicas de Lesiones Deportivas no se tratan lesiones de **TRAUMATISMO CRANEOENCEFÁLICO.**

Las Clínicas de Lesiones Deportivas están suscritas y financiadas por **SWSWF\***. La Fundación de Bienestar Deportivo del Suroeste Southwest (**SWSWF**) se estableció en 2010 con el fin de satisfacer una carencia en las áreas de mayor necesidad de la comunidad de San Diego realizando pruebas de selección para los deportes de la preparatoria, valoraciones, y evaluaciones. Los distintos programas ofrecen clínicas gratuitas de lesiones deportivas en las preparatorias, acceso a médicos, fisioterapeutas y entrenadores deportivos que cuentan con certificación, y proveen un plan de estudios para alumnos interesados en la medicina deportiva y el campo de la atención médica. La **SWSWF** apoya la evaluación especializada de lesiones en medicina deportiva. Los proveedores de servicios médicos independientes ayudan en la evaluación y el plan de tratamiento para los deportistas lesionados. La meta es que el alumno se reincorpore al deporte de manera segura y oportuna. Para obtener más información favor de consultar la siguiente página de internet: [www.swswf.org](http://www.swswf.org).

# CLÍNICAS DE LESIONES DEPORTIVAS

## FORMULARIO PARA REFERIR al alumno-deportista

Nombre del alumno (a) deportista: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_ Fecha de la lesión: \_\_\_\_\_

Deporte: \_\_\_\_\_ Lesión: \_\_\_\_\_

Firma del padre, madre, o tutor

Fecha

Número de telefónico del contacto

### Profesional que remite al alumno para asistencia

Mecanismo de lesión: \_\_\_\_\_

Diagnóstico: \_\_\_\_\_

Nombre del entrenador del equipo, entrenador o director de atletismo: \_\_\_\_\_

Número telefónico: \_\_\_\_\_

### Instrucciones para el conductor

### COVID-19 SCREENING *(no completar)*

**Los JUEVES a las 3:00 P.M.: \*\***

La Clínica de Lesiones Deportivas y Centro de Bienestar de SUHSD se ubica en el 670 L Street, Suite G, Chula Vista, CA 91911 en edificio al este de la tienda de auto partes NAPA.

El área de estacionamiento está frente al edificio.

La clínica está en el local G del edificio de Deportes y Cumplimiento de Responsabilidad de SUHSD entre Industrial Blvd y la calle Broadway en el lado sur de la calle L.

**\*\*ÚNICAMENTE CON CITA EN LÍNEA\*\***

Consulta a tu entrenador, entrenador del deporte o envía un correo electrónico al centro de bienestar a través del siguiente

enlace: [suhsd.wellness@sweetwaterschools.org](mailto:suhsd.wellness@sweetwaterschools.org)



670 L St Suite G  
Chula Vista, CA 91911

**Please complete the following questions with the student-athlete on day of appointment:**  
*(CLINIC USE ONLY)*

DATE of last COVID-19 TEST: \_\_\_\_\_

Results: \_\_\_ Negative \_\_\_ Positive \_\_\_ Results N/A

Have you tested Positive for COVID-19? \_\_\_ NO

\_\_\_ YES DATE of positive test: \_\_\_\_\_

Have you had the COVID-19 Vaccine? \_\_\_ NO

\_\_\_ YES DATE(s): \_\_\_\_\_

Checked-in by: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Temperature: \_\_\_\_\_

Checklist:

- \_\_\_\_\_ Referral Form Complete
- \_\_\_\_\_ Waiver & Release Signed
- \_\_\_\_\_ COVID Consent to Treat Complete & Signed
- \_\_\_\_\_ COVID Screening Questions Complete
- \_\_\_\_\_ Cleared to participate in SUHSD Sports

(\*Por sus siglas en inglés.)